



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ

ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 5, ΑΘΗΝΑ 105 56

ΤΗΛ. 32 50 378 - 32 11 149 ΦΑΞ: 32 13 667

E-mail: elia@ath.forthnet.gr

www.elia.org.gr

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

1894-1948

Διευθυντής Γρηγόριος Ξενόπουλος

Τόμος 1 1894 – Τόμος 50 1943-1944

Περίοδος Γ΄ Τόμος 1 1945 – Τόμος 2 1946

Περίοδος Δ΄ Τόμος 1 1947 – Τόμος 2 1948

(22.925 σελίδες)

**Η παρούσα ψηφιακή έκδοση πραγματοποιήθηκε
με την οικονομική ενίσχυση του ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
και του ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ
στο πλαίσιο του εορτασμού των 50 χρόνων από το θάνατο
του Γρηγορίου Ξενόπουλου.**

ΑΘΗΝΑ 2001

Ψηφιοποίηση

A.M.S. M. ΣΑΡΙΜΒΕΗ & ΣΙΑ Ο.Ε.

1896

Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΔΙΑ

ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

ΙΔΡΥΘΕΝ ΕΝ ΕΤΕΙ 1879

« Τέρπειν ἄμα καὶ διδάσκειν »

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'. - ΤΟΜΟΣ 3ος



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Διὰ τοὺς ἐν Ἑλλάδι δρ. 7.

Διὰ τοὺς ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ φρ. χ. 8.

Αἱ συνδρομαὶ ἄρχονται τὴν 1ην ἐκάστου μηνὸς καὶ εἶνε προπληρωτέαι δι' ἓν ἔτος.

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίς		Σελίς
Ἄγωνίσματα καὶ Ὀλυμπιονίκαι	107	Ἡ 15η Αὐγούστου	268
Ἀδελφάκι (τὸ) τοῦ μικροῦ Μιμη	87	Ἴδεαι (αἱ) τοῦ μικροῦ Ὀρέστου	308
Ἄστος καὶ Ἀράχνη	38	Καὶ πάλιν ἡ ξενολατρεία	186
Ἄστος καὶ Ὀρνίθες	183	Καλλιτέρα (ἡ) ἐποχῆ	291
ΑΘΗΝΑΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ.		Λύκος χορευτής	202
Ἄποκρητὰ καὶ Σαρακοστή	47	Μαγειρεῖον (τὸ) τῶν πτωχῶν	411
Ἄπὸ τὸ Ἀστεροσκοπεῖον (μετὰ δύο εἰκότων)	52	Μαραθῶνιος (ὁ) Δρόμος	83
Ἀποχαιρετισμοί	379	Μεγάλοι νεκροί, (μετ' εἰκότων)	117
Ἄρετης Βραβεῖα	403	Μετὰ τὴν ἀπογραφὴν	331
Βιβλίον (τὸ)	299	Μετὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς Ἀγῶνας	140
Διὰ κάποια παιδιά	75	Μετοικεσία	275
Διακόσμησις (ἡ) τῆς πόλεως	171	Μητροπολίτης (ὁ) Γερμανός, Γεώργιος Βιζυηνός, (μετὰ δύο εἰκότων)	28
Διὰ τὰ κοράσια	196	Μικρός (ὁ) Βασιλόπαις	394
Διὰ τὰς διακοπὰς	326	Νέα (τὰ) τῆς Μάρθας	147
Διονύσιος ὁ Ἀρσιοπαγίτης	3	Νέος (ὁ) Μητροπολίτης	339
Δῶρα (τὰ) τῆς Πρωτοχρονιάς	125	Νοσοκομεῖον τῶν Παιδῶν, (μετ' εἰκότων)	21
Ἐαρινοὶ περίπατοι	346	Ὀλυμπιακοὶ (οἱ) Ἀγῶνες	105
Εἶνε τρελλή	36	Ὅτε Ζουρλῆ, οὔτε Ζουλῆ, ἀλλὰ Ἰουλία	258
Εἰς τὸ Ὄδειον, (μετὰ δύο εἰκότων)	283	Παιδικὴ Ξενολατρεία	178
Ἐναρξίς (ἡ) τῶν μαθημάτων	239	«Παιδικὸν (τὸ) Θέατρον»	131
Ἐπιστολικὸν Δελτάριον	251	Παναθηναϊκὸν (τὸ) Στάδιον, (μετ' εἰκότων)	68
Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκλείψεως	211	Παραμοναὶ Ἐξετάσεων	166
Ζωόφιλοι	219	Πλήμμυρα (ἡ)	371
Ζωόφιλοι καὶ Κροσφάγοι	243	Συμβουλὴ (ἡ) εἰς ἐνέργειαν	315
Ζωόφιλοι καὶ Φυτοφάγοι		Ὑγεία καὶ ἀσθένεια	185

Νοικοκυρούλα.
Παιδική ἀφοβία.
Παραμονή πρωτοχρονιάς.
Παρηγορία τῆς Ἀλεπούς.
Πατοίς.
Πέσε πῆττα.
Πετεινός (δ).
Πῆραι δύο.
Ποίος διευθύνει.
Πρόγραμμα.
Πρωία.
Πῶς κοινοῦμαι.
Ροδάνι (τὸ) καὶ τὸ χέρι.
Ρόδον καὶ Ἀμάραντον.
Ροιὰ καὶ Μηλέα καὶ Βάτος.
Ρυάκι (τὸ).
Σαλπικτήης.
Σελήνη καὶ μήτηρ.
Σκιαχτρο (τὸ) (ἰλ α ρ ο τ ρ α γ φ δ ι α).
Σπυῖδε βραδέως.

Σελίς
171 Σπουδὴ (ἡ).
4 Στὸ Νοσοκομεῖο.
375 Τάξις.
355 Ταῶς καὶ γερανός.
175 Τέτιξ καὶ μύρμηκας.
39 Τῆς κάμπιας τὸ λάθος.
190 Τί μ' ἀρέσει.
11 Τρελός (δ).
157 Τραγουδάκι γιὰ τὰ καλὰ παιδιά.
183 Τραγοῦδι τοῦ χοροῦ.
219 Ὑε ἄγριος καὶ ἀλώπηξ.
301 Ὑε καὶ κύων.
20 Φαντασμένος (δ) γάιδaros, (μ ε τ' εἰ κ ὀ ν ο ς).
357 Φάσεις (αἱ) τῆς Σελήνης.
116 Φῶς ἡλίου, Φῶς Κυρίου.
335 Φωτογραφία (ἡ) τῆς Ἑλένης.
348 Χειμωνιάτικο.
139 Χώρα καὶ χωριό.
381 Χωρικός καὶ ἀγκάθι.

Σελίς
414
79
242
134
239
412
27
54
68
220
221
295
253
269
84
155
44
205
316

Ἡ ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Συνιστάμενον ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας ὡς τὸ κατ' ἑξῆς παιδικὸν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθεὶ παρασχὼν εἰς τὴν χάριν ἡμῶν ὑψηλοτάτης, καὶ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμηνικοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως ὡς ἀνάγνωσμα ἄριστον καὶ χρησιμώτατον εἰς τοὺς παίδας.

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ ΔΙ' ἘΝ ἜΤΟΣ
Ἐσωτερικοῦ δραχ. 7.—Ἐξωτερικοῦ φρ. χρ. 8
Αἱ συνδρομαὶ ἄρχονται τὴν 1^{ην} ἐκάστου μηνός.
καὶ εἶνε προπληρωτέαι δι' ἓν ἔτος.

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Η. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΑΟΥ
Ἐν Ἑλλάδι λεπ. 15.—Ἐν τῷ Ἐξωτ. φρ. χρ. 0,15
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ἔν Ἀθήναις
Ὁδὸς Ἀδύλου, 119, ἔναντι Χρυσοπηλαιωτικῆς

Περίοδος Β'.—Τόμ. 3^{ος}. Ἐν Ἀθήναις τὴν 6 Ἰανουαρίου 1896 Ἔτος 18^{ον}.—Ἀριθ. 1

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΑΙ

Ο τόμος οὗτος περιέχει 225 εικονογραφίας καὶ κοσμηήματα.



Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῶν Καταστημάτων Ἀνάστη Κωνσταντινίδου 1896.

ΚΑΙΣΑΡ ΚΑΣΚΑΜΠΕΛ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΙΟΥΛΙΟΥ ΒΕΡΝ
ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΓΑΛΛΟ-ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'

ΕΧΟΜΕΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΝ!

— Κανείς δὲν ἔχει νὰ μου δώσῃ ἄλλο τίποτε;... Ἐμπρός, παιδιά, ψαχθῆτε!
— Ὅριστε, πατέρα! εἶπε τὸ κοράσιον.

Καὶ ἐξήγαγεν ἀπὸ τὸ θυλάκιόν του τετράγωνον χαρτίον, πρασινωπόν, ζαρωμένον καὶ ρυπαρόν. Ἦτο χαρτονόμισμα ἀξίας πενήτηκοντα λεπτῶν περιπότου (10 σε ν τ ὶ ω ν), ἐκ τῆς πολλῆς δὲ τριτῆς αἰ. ἐπ' αὐτοῦ λέξεις ἦσαν δυσανάγνωστοι.

— Καὶ ποῦ το βρῆκες αὐτό; ἠρώτησεν ἡ μήτηρ.

— Αὐτὸ μοῦ ἔμεινε ἀπ' ὅσα ἐμάζευσα προχθές, ἀπήνησεν ἡ μικρὰ Ναπολέαινα.

— Καὶ σὺ, Ἀλέκο, δὲν ἔχεις τίποτε φιλά;

— Ὁχι, πατέρα.

— Οὔτε σὺ, Γιάννη;

— Οὔτε ἐγώ!

— Μὰ πόσα σοῦ λείπουν ἀκόμη, Καίσαρ; ἠρώτησεν ἡ Κορνηλία τὸν σύζυγόν της.

— Μὰς λείπουν δύο σε ν τ ὶ α, διὰ νὰ γίνῃ στρογγυλὸν τὸ ποσό.

— Νὰ τα λοιπόν! εἶπεν ὁ Μακρολέλεκας καὶ ἐκύλισεν ἐπὶ τῆς τραπέζης μικρὸν χάλκινον νόμισμα, τὸ ὅποιον ἐξέχωσεν ἀπὸ τὰ βάθη τοῦ θυλακίου του.

— Εὔγε, Μακρολέλεκα! εἶπε τὸ κοράσιον.

— Τώρα εἶνε σωστά! ἀνέκραξε περὶ χαρῆς ὁ Κασκαμπέλ.

Καὶ τῷ ὄντι τὸ ποσό συνεπληρώθη— δύο χιλιάδες δολάρια σωστά, με ἄλλους λόγους δέκα χιλιάδες φράγκα. Καὶ δεκαεπίσημα φράγκα δὲν εἶνε ἄρα γε σημαντικὴ περιουσία, ὅταν μάλιστα

τὴν ἀπέκτησέ τις ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐξαργυρώνων τὸν θαυμασμόν, τὸν ὅποιον ἡ τέχνη του προκαλεῖ παρὰ τῷ κοινῷ;

Καὶ ὁ ἀξίος Κασκαμπέλ, ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκογενείας καὶ τοῦ σχολικοῦ θιάσου, ἐδέχθη τὰ συγχαρητήρια καὶ τὰ φιλήματα τῆς συζύγου πρώτον καὶ τῶν τέκνων του κατόπι.

— Τώρα, εἶπεν ὁ Κασκαμπέλ, πρέπει νὰ γοράσωμεν ἐναχρηματοκιβώτιον με μυστικὴν κλειδαριά, διὰ νὰ φυλαξώμεν τὴν περιουσίαν μας.

— Εἶνε ἀρὰ γε ἀπαραίτητον; παρετήρησεν ἡ Κυρία Κασκαμπέλ, τὴν ὅποιαν ἐτρόμαξεν ὀλίγον ἡ δαπάνη αὐτή.

— Ἀ, Κορνηλία! εἶνε ἀπαραίτητον!

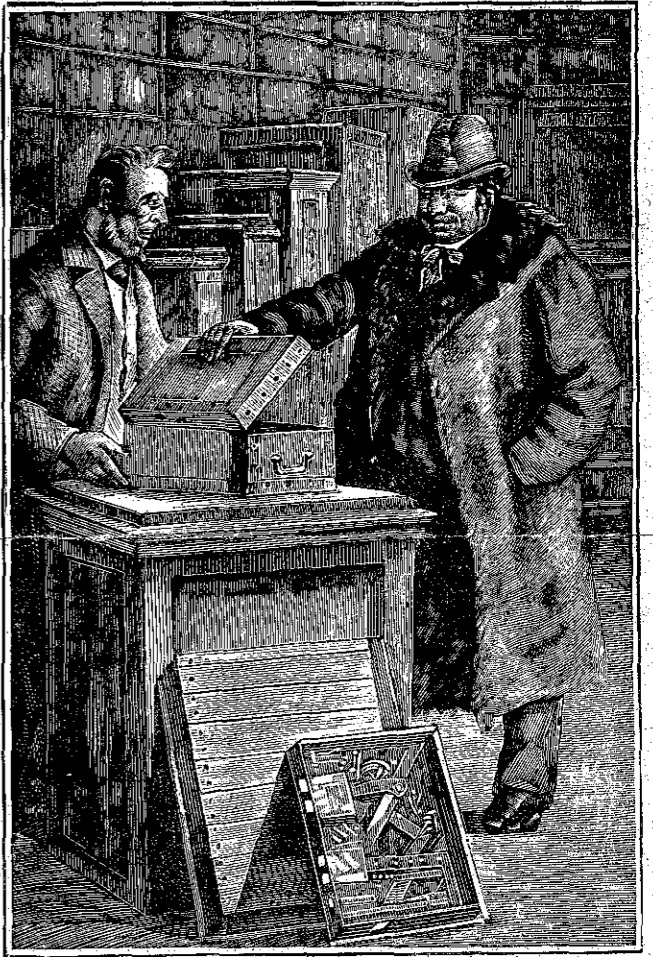
— Δὲν πέρνομε καλλίτερα ἓνα κασσελάκι;

— Τί σου εἶνε αὐτὲς ἡ γυναῖκες! ἀνέκραξεν ὁ Κασκαμπέλ.

Τὸ κασσελάκι, ματάκια μου, εἶνε γιὰ τσοβαερικά καὶ τὸ χρηματοκιβώτιον εἶνε γιὰ χρήματα. Ἐπειτα ἐμεῖς ἔχομε νὰ κάμουμε τόσος ταξεῖδι με αὐτὲς τῆς 10 χιλ.

— Καλὰ! πῆγαινε νὰ γοράσῃς ἓνα χρηματοκιβώτιον, ἀλλὰ κύτταξε νὰ εἶνε φθηνό! εἶπεν ἡ Κορνηλία.

Τότε ὁ οἰκογενειάρχης ἤνοιξε τὴν θύραν τῆς μεγάλης ἀμάξης, ἡ ὅποια τοῖς ἐχρησίμευεν ὡς κατοικία φορητή, κατήλθε διὰ τῆς σιδηρᾶς αὐτῆς βαθμίδος καὶ διὰ διαφόρων ὁδῶν διηθύνθη πρὸς τὸ κέντρον τοῦ Σακραμέντου—τῆς Ἀμερικανικῆς πόλεως εἰς τὴν ὅποιαν εὑρισκόμεθα νῦν.



« Σὰς το δίδω με ἐγγύησιν » (Σελ. 2, στηλ. β.)

Τὸν Φεβρουάριον κάμνει φύγος δυνατὸν ἐν Καλιφορνίᾳ, ἂν καὶ ἡ χώρα εὐρίσκειται εἰς τὸ αὐτὸ γεωγραφικὸν πλάτος, εἰς τὸ ὅποιον καὶ ἡ Ἰσπανία. Ἀλλὰ περιβεβλημένος τὸ ποδηρῆς του γουνωτὸν ἐπανωφόριον, ὁ Κασκαμπέλ ὀλίγον ἐφρόντιζε διὰ τὴν θερμοκρασίαν καὶ ἐδάδιζε φαιδρός. Ὁ πόθος, τὸ ὄνειρον τῆς ζωῆς του ὄλης, ἦτο νὰ γίνῃ κάτοχος χρηματοκιβωτίου. Καὶ τὸ ὄνειρον αὐτὸ ἐμελλε νὰ πραγματοποιηθῇ ἐντὸς ὀλίγου!

Εὑρισκόμεθα εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ ἔτους 1867. Πρὸ δεκαεννέα ἐτῶν, ὁ γῶρος τὸν ὅποιον κατέχει σήμερον τὸ Σακραμέντον

